主有花名

梅舍

「我看見的，還和唐平好呢！」

「我沒有，」她的臉蛋紅了起來。

「那我也沒有，」

「看看那張相片，」

「他們騙汝嘛，你眞傻，」

她閃一閃眸子，沒說話。

「明天我陪汝去玩，怎樣？」

她呆怔的望住他。

「玩壹整天，」他說：「先去新界，再去看電戲，晚上到某夜總會，」

她出神的看住他。

「聽見沒有？」他擰擰她的臉頰。

「你沒誠意，」她說。

「怎麼？」

「假時好我罷了」她問：「是不是你知杜得他們也約我在某處，那樣故意叫我爲難是不？」

「他們？」

「是的，杜得與唐平，他們訂了位的。」

「我不知。」

「眞的？」

「誰騙汝，」他凝看她：「現在汝跟誰去？」

她扭低了臉蛋，微笑的响。

「表妹？」

「當然，」她抬頭說：「我與你壹起去，還約莉莉他們討好？」

「杜得不時去看手表，「怎麼還不來？」

「我去打電話問問，」唐平問。

「打過了。」杜得說：「說她出去了，還沒回家。」

「跟誰？」

「表哥，」

「看來沒希望了。」

有侍者走過來問：「兩位，誰是杜得先生？」

「我，」杜得答。

「有電話。」

杜得走上去聽電話。

「哦，」他說，「我是杜得，那位？」

「我是陶杜，」

「哦，」他精神奮之聲振，怎麼還不來呢？」

「你們兩個在一起麼撒扭呀！」

「汝和唐平還傻子嗎？」

「是嘛，」

「我叫他走！」

「就多不好意思，」

「怕甚麼，」

「這樣好不，陶杜說：（四二）

癌是否絕症？

（王家駿）

二 癌如何產生

因此，我們不必對這「致癌物質」過於害怕。

（伍）X綫影响曾牛癌

放射綫作用與癌的關係，在今天已經完全被肯定下來了，不過 其中走過了壹段相當彎曲的道路的。

遠在拾伍世紀，人們開始注意到德國十尼堡和左也俺士它等地區幷多礦工們所患的肺癌，懷疑是否由於礦山中的礦物放射作用所影响，可是幷不敢肯定。

壹直到壹八玖伍年X綫發明後，人們將放射綫應用到醫學上了，最初主要用來帮助診斷各种疾病，後來還利用它作治療 在利用X射綫的技術員和X線長期接觸的醫師，在X線的影响下，他們的手開始出現病理變化，最初是皮膚變得粗糙，後來，有些部位上生出細小的尤，而另外 些部位的皮膚卽變薄，最後就形成若干小潰瘍，隔了幾年之後，有些X線醫師或技術人員，就在這些慢 腫瘤前過程的基礎上，發展成爲皮膚癌。

從此，人們才眞正知道X線與癌有直線的關係。

（玖）

成功的途徑

衆若靜坐五分鐘，細心思索世上某些領袖，富翁，科學家都是具有精力，集中力，進取力，智能力，和有空制時間力等成功條件的。美國有名的「發動成功學院合作社」首次在雲哥華接收學員，如你確立了成功的目標，該院備有新式課本和錄音帶授課的課具，課程有個人的成功，職業的成功，社會的成功等課，你曾在商場上，情場上，政界上，學業上失敗過，如有求成功者，可申請入學補救改進修養。

請電話：二六三·三六九四

WALL & REDEKOP REALTY LTD.
1070 WEST BROADWAY
VANC. 9, B. C. 736-911

馬暢煥 JAMES MAH

現有全新屋五十間，位置在本埠東部高尚區域，近學校及車站，交通利便，每間均有三睡房，大客廳，士庫底有紅毛坭，不潮濕，清潔空氣好，廚式多個，機會難逢，預早選擇，機會較多，欲知詳細情形，請電話與馬暢煥接洽。

電話：四三五，一九五六

雅慈油漆裝修公司

日電話：五式四·四六八壹 夜 八七六·式六式八

房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裝花紙，修理水溝當批，瓦面升稿，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2841
李榮住宅 255-3814

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四 三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯箕

A&B HOME REPAIRS
Phone 879-9080

專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐 具政府牌照

馬君寰

收費特廉估價從廉 電話式七式八六七 或三式五〇五式七

緊急修理水龍廿四小時隨時應命兼修理天面、屋簷水溝、圍墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3832

新到

紅芽芋仔
揀手馬蹄
大肉生羌
鮮白菓
沙坪粉葛
各種新菜米
大三牙或上海皮蛋
每逢星期式猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。
茅根竹蔗精
錢澍田氣痛丸
三角嘜止痛散
千斤籐風濕丸
上海新菜甫
日本扒尤魚
金山特級咸蛋
黃貞庵膏葯

你的公債券應被焚燬嗎？

你的大厦可有眞實的火災險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需僅之廉平，請即與本行接洽，切勿遲延，以免悔恨。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

梁慧 超 266-8702

片打實業公司

帶租收代 揚按屋房 賣買產家 燕燕禮各 理代理本號

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1844 黃劉慧禎 277-5841
梁鐵武 325-3757

梁春廣 266-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小 朴文

▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁鐵武）

▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）

▲屋列治四年新屋名貴大方士庫有浴戲室及睡房取價四萬七千五百元（黃劉慧禎）

▲喜士定近乃磨街西人舖主西飯館裝璜華瑰有燒酒賣若加賣唐飯牛尊更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）

▲喜士定東街尾近串沙大學幣年新屋街角屋位置三個睡房兩個坐廳同在壹層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）

▲北雲哥華菓舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架撐店主要休息平賣式萬三千元（梁鐵武）

▲西區街角式十八呎鋼根三合土梧文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一强）

▲近大學頓巴區五年新 間舖面二十組一個睡房梧文街角位置年租叁萬九千式百元取價式十七萬五千元（梁一强）

▲商業區地段位于二十二街東式千九百號東南街角地闊一百七十尺全價六萬大千元（梁春廣）

▲魯拔街夾甘丸街角四間舖面四組辦公室兩層樓大年新全價七萬元（梁岳雄）

▲太平代理人寄火險房屋汽車傢俬等各項燕梳賀錢公道保障安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

光日袁

K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656

裝修旅店殯館房屋改造華麗設計佈置免費估價屋宇圖則大小工程取價公平僑胞光顧一律懽迎

香港九龍黃大仙財帛觀音神廟

設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代稟神求簽詳解答

電話 255-6974 司理人黃植蛙啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

684-3743 684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大舖小酒 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

中醫 余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
在國內行醫及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
現由香港抵雲高華埠，定居佐治街東，224½ 余風采堂式樓
電話：六八八·五一八九

林普安接運貨物行李並代理 AMWAY 公司日用品

電話：日 684-4726, 681-3712
夜 874-7072

美寶

女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：六八六·三六四一五
工夫老手 電話預約
最新型髮 保證滿意

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 · 874-6348
9 to 9 — 7 Days

專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外敏迅。
司理人：關榮輝 關添偉

金冠飯店

GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St.,
Vancouver, B. C
Phone: 688-3329

專營中國南北菜式時間早上十一時半至晚上九時半敬希各位光臨指導
由卽日起供應茶點

許忠鋁質窗門價廉物美

電話 六七六·八〇四二

明達

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

昌記公司

裝修油漆
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五·五九二七

雅園茶室

地址：跑馬路街二百七十七號
電話 六八八·六五二七

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜

翡翠樓

JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525

有做有爲
香港名師
特別小菜
南北美点
僑胞服務
享口福
打牙祭